



Pour une bonne utilisation, assurez-vous de lire la section « Précautions de sécurité ». Après lecture du « Manuel d'installation », conservez-le dans un endroit facilement accessible pour référence ultérieure. Cette caméra est exclusivement conçue pour un usage intérieur.

\* Certaines caméras ne sont pas vendues dans certaines régions.

**AVERTISSEMENT** Pour réduire les risques d'incendie ou de choc électrique, n'exposez jamais le produit à la pluie ou à la moisissure.

**Prudence** Faites appel à un professionnel pour toute installation de la caméra. Ne tentez jamais d'installer la caméra vous-même. Agir de la sorte peut vous exposer à des accidents imprévisibles tels que la chute de la caméra ou un choc électrique.

### Vérification des éléments fournis

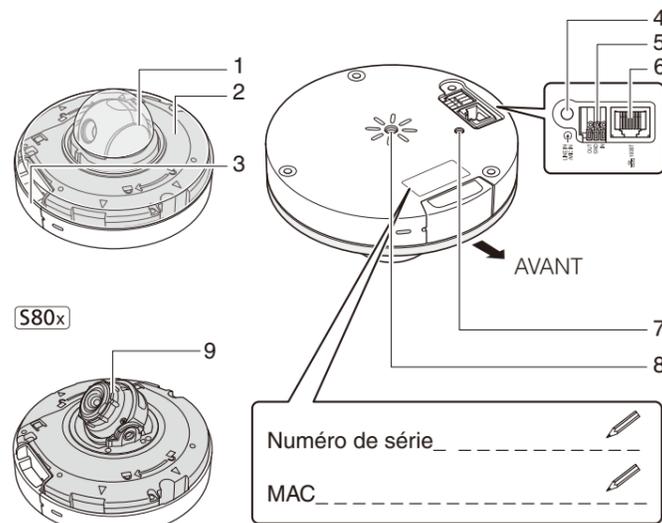
- |  |   |
|--|---|
| Caméra (VB-S30D/VB-S31D/<br>VB-S800D/VB-S805D) | Modèle<br>Manuel d'installation<br>(le présent document)<br>Carte de garantie |
| CD-ROM d'installation                          |   |
| Fil de sécurité                                |   |

### Symboles indiquant le modèle de la caméra

Les fonctions prises en charge par la caméra seront indiquées à l'aide des icônes figurant ci-dessous.

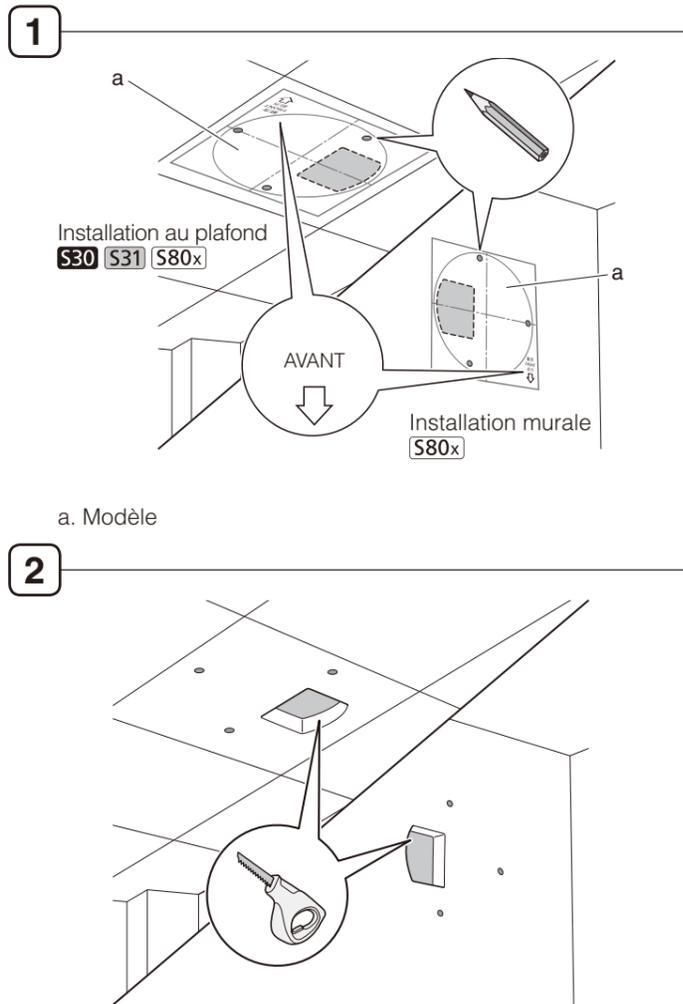
**S30** : VB-S30D   **S31** : VB-S31D   **S80x** : VB-S800D/VB-S805D

### Dénomination des pièces

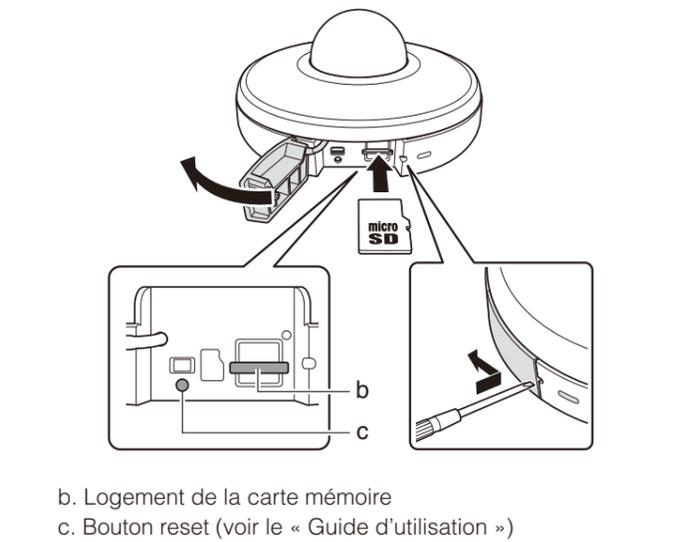


- Extrémité de la caméra / 2. Couvercle supérieur /
- Couvercle du logement de la carte mémoire /
- Terminal entrée audio /
- Terminal I/O (E/S) du périphérique externe /
- Connecteur local 100Base-TX / 7. Emplacement du fil de sécurité /
- Trou de vis de montage du trépied (le trou de vis de montage est compatible avec une vis de montage sur trépied 1/4-20 UNC inférieure à 5,5 mm (0,22 po) de long) /
- Molette **S80x**

### Installation de la caméra



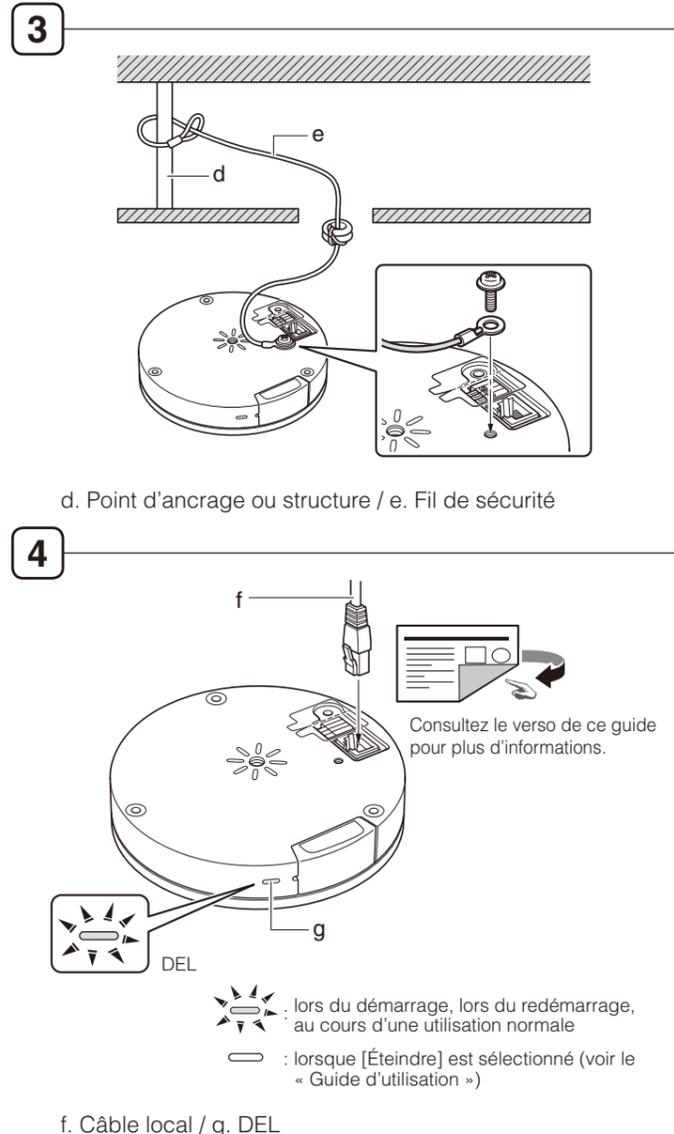
### Si vous utilisez une carte mémoire



Pour retirer la carte mémoire, poussez-la jusqu'à ce qu'elle s'éjecte légèrement. Saisissez la carte puis retirez-la.

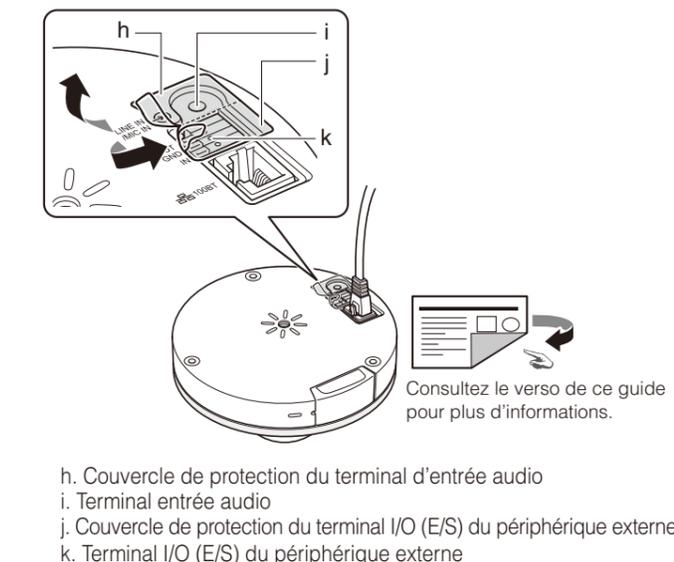
### Important

- Insérez une carte mémoire avant d'installer la caméra.
- Lorsque vous utilisez une carte mémoire avec la caméra pour la première fois, il est recommandé de formater la carte après l'avoir insérée dans la caméra (voir le « Guide d'utilisation »).

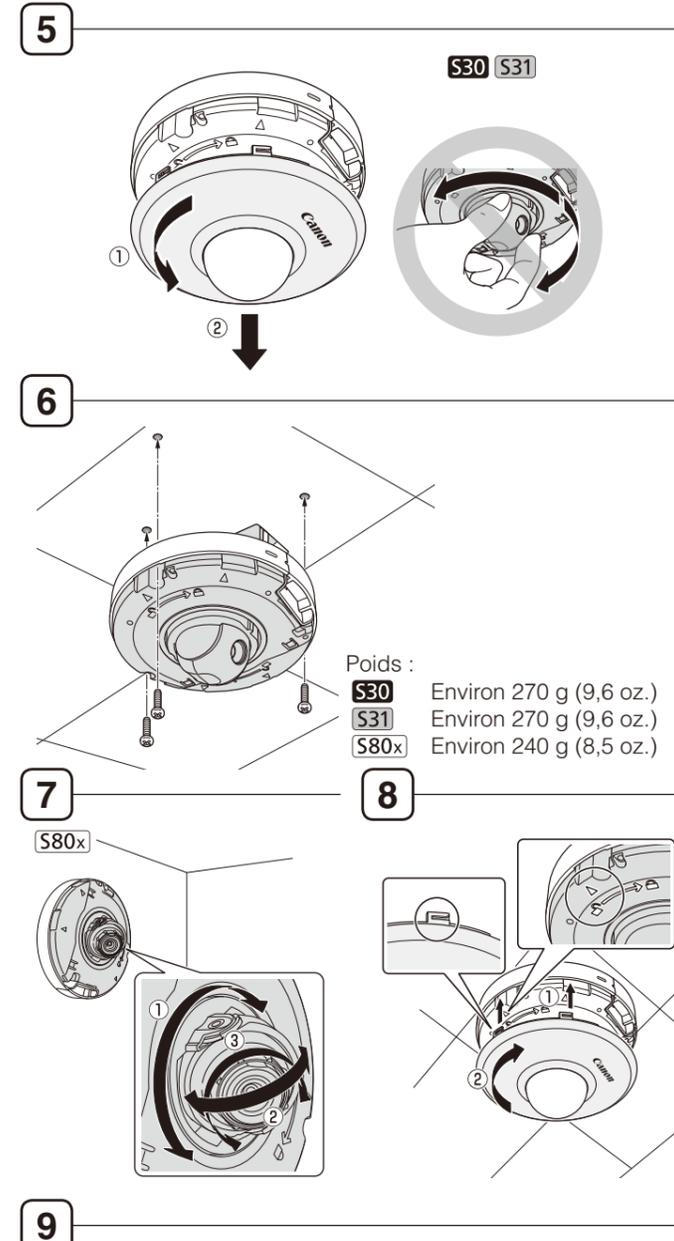


**Important S30 S31**  
Lorsque vous allumerez la caméra, son extrémité bougera et fera du bruit.  
• Ne touchez pas l'extrémité de la caméra.  
• Lorsque l'extrémité s'arrête de bouger, montez la caméra.

### Si vous utilisez le terminal du périphérique externe ou le terminal audio



- h. Couvercle de protection du terminal d'entrée audio
- i. Terminal entrée audio
- j. Couvercle de protection du terminal I/O (E/S) du périphérique externe
- k. Terminal I/O (E/S) du périphérique externe



Effectuez les réglages de la caméra à l'aide du logiciel qui se trouve sur le CD-ROM d'installation (voir le « Guide d'utilisation »).

### Accessoires

Si nécessaire, vous pouvez acheter séparément les accessoires suivants. Certains accessoires ne sont pas vendus dans certaines régions.

#### Kit de montage de suspension PC30-VB

Ce système de fixation est destiné à l'installation de la caméra à l'extrémité d'un tube relié au plafond dans les magasins dotés d'une vaste surface et de hauts plafonds.

#### Cercle d'assemblage direct SS30-VB

Ce système de fixation permet d'installer la caméra sans avoir besoin de percer de trous dans le mur ou le plafond pour faire passer les câbles.

#### Kit de montage de boîtier de jonction PS30-VB

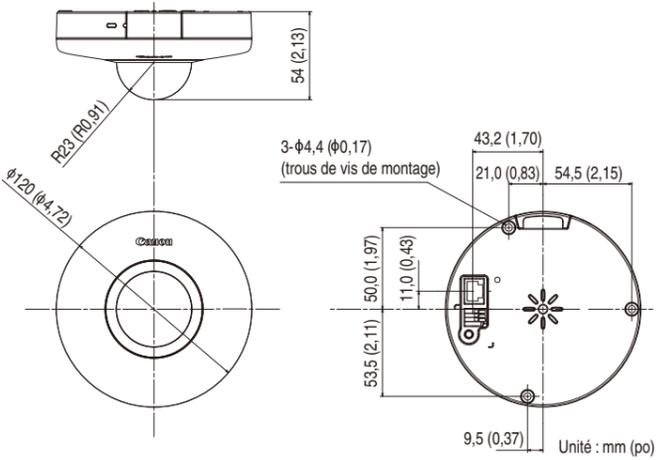
Ce système de fixation permet d'installer la caméra au moyen d'un boîtier de jonction électrique.

#### Ensemble de fixation SR30-P-VB

Accessoire servant spécialement à installer la caméra en l'encastant au plafond. Il est possible de recouvrir la partie dépassant du plafond.

Le contenu de ce guide peut être modifié sans préavis.

## Dimensions extérieures



## Connexion de la caméra

### Alimentation électrique

Voir Spécifications > Autres > Alimentation électrique.



#### Important

- Pour obtenir davantage de renseignements concernant les périphériques PoE, veuillez contacter votre revendeur.
- Certains périphériques PoE autorisent la limitation de l'alimentation pour chaque port. Cependant, l'application de ces limitations peut affecter les performances. Si vous utilisez ce type de périphériques PoE, ne limitez pas l'alimentation utilisée.
- Certains périphériques PoE possèdent des limiteurs d'alimentation de consommation totale pour les ports, ce qui peut affecter les performances en cas d'utilisation de plusieurs ports. Pour plus d'informations, consultez le guide d'utilisation de votre périphériques PoE.

### Terminaux I/O (E/S) du périphérique externe

#### ■ Terminaux d'entrée du périphérique externe (IN)

Le terminal d'entrée du périphérique externe se compose d'un terminal positif (IN) et d'un terminal négatif (GND). Une notification est transmise à la visionneuse lorsque les câbles sont connectés aux terminaux positif et négatif et lorsque le circuit est ouvert ou fermé.



#### Important

Lors de la connexion des capteurs et des interrupteurs, utilisez ceux dont les terminaux sont isolés de l'alimentation interne et du GDN.

#### ■ Terminaux de sortie du périphérique externe (OUT)

Le terminal de sortie du périphérique externe se compose d'un terminal OUT et d'un terminal GND. Les contrôles à partir de la visionneuse peuvent être utilisés pour ouvrir et fermer le circuit électrique entre un terminal et le suivant. Un périphérique MOSFET est utilisé pour le terminal de sortie.

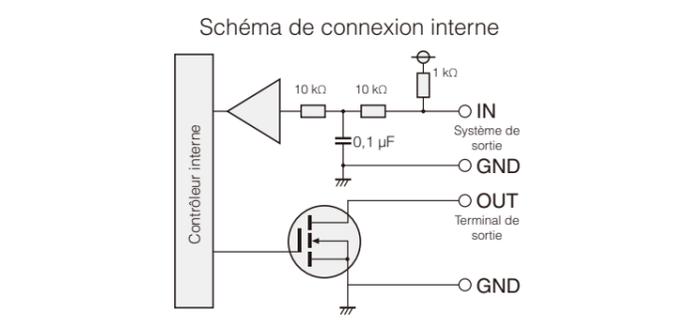
Gamme de coefficients pour la charge appliquée aux terminaux de sortie.
Calibre entre terminaux de sortie :
Tension maximum 50 volts CC
Courant de charge continu égal ou inférieur à 100 mA
Résistance : Inférieur à 1 Ω

Installation électrique adaptable pour câbles du périphérique externe
Gamme de coefficients : (identique pour entrée et sortie de contact)
Diamètre du conducteur : AWG : No. 26 – 20
Le câble dénudé devrait mesurer environ entre 11 et 13 mm (entre 0,43 et 0,51 po)

#### Remarque

- Le terminal I/O (E/S) du périphérique externe se compose de trois terminaux (IN, OUT et GND). Le terminal GND sert à la fois de GND d'entrée de périphérique externe et de GND de sortie de périphérique externe.

- Le terminal GND est connecté au GND à l'intérieur de la caméra.
- Lorsque l'entrée et la sortie de périphérique externe sont utilisées en même temps, coupez le câble GND du câble d'entrée à celui du câble de sortie, en respectant la gamme de coefficients, et connectez-le au terminal GND.
- N'appuyez pas trop fort sur le bouton du terminal I/O (E/S) du périphérique externe. Ceci pourrait entraîner le blocage du bouton.



### Terminaux d'entrée audio

La caméra est dotée d'un système d'entrée audio unique et elle prend en charge deux types d'entrées microphoniques : LINE IN et MIC IN. Préalablement à l'utilisation, changez l'[Entrée audio] sur la page des paramètres (voir le « Guide d'utilisation »). LINE IN est choisi par défaut.

- MIC IN dynamique
  - Impédance d'entrée : 20 kΩ – 40 kΩ
- Condenseur MIC IN
  - Impédance d'entrée (résistance de polarisation du microphone) : 2,2 kΩ ± 20 %
  - Alimentation électrique du microphone : système d'alimentation enfichable (tension : 2,3 volts)
  - \* Microphones pris en charge : microphones condensateurs avec support d'alimentation enfichable
- LINE IN
  - Niveau d'entrée : jusqu'à 1 Vp-p
  - \* Utilisez un microphone doté d'un amplificateur.

## Spécifications

Veuillez consulter les procédures d'installation ou le « Guide d'utilisation » pour les spécifications qui ne sont pas indiquées ci-dessous.

<b>Caméra</b>		
Objectif	<b>S30</b>	Objectif zoom optique 3,5x (numérique 4x) avec autofocus
	<b>S31</b> <b>S80x</b> <b>S30</b>	Objectif à longueur focale fixe (zoom numérique 4x) <p>Pour les formats d'image 16:9 Horizontal<span> </span>: 77,7° (GA) – 20,7° (T) Vertical<span> </span>: 40,4° (GA) – 11,6° (T) Pour les formats d'image 4:3 Horizontal<span> </span>: 55,3° (GA) – 15,5° (T) Vertical<span> </span>: 40,4° (GA) – 11,6° (T) Pour les formats d'image 16:9 Horizontal<span> </span>: 95,0°, Vertical<span> </span>: 60,0° Pour les formats d'image 4:3 Horizontal<span> </span>: 76,0°, Vertical<span> </span>: 60,0°</p>
Angle de vue		
Limites de l'angle panoramique	350° (±175°)	
Angle d'inclinaison	90° (position avec support plafond <span> </span> : -90° – 0°) <p>Lorsque la direction horizontale de la caméra est de 0°</p>	<b>S80x</b> 180° (±90°)
Angle de rotation		
<b>Interface</b>		
Terminal réseau*	Réseau local x 1 (RJ45, 100Base-TX (auto/duplex intégral/semi-duplex)) <p>* Les câbles de réseau local sont de catégorie 5 ou supérieure, et d'une longueur maximale de 100 m (328 pi)</p> connecteur mini-jack (monophonique) Ø3,5 mm (Ø0,14 po) LINE IN x 1 ou MIC IN x 1 Entrée x 1, sortie x 1	
Terminal d'entrée audio (commun à LINE IN et MIC IN) Terminal I/O (E/S) du périphérique externe Carte mémoire		Compatible avec les cartes mémoire microSD, microSDHC et microSDXC.
<b>Autres</b>		
Environnement d'utilisation	Température <span> </span> : -10 <span> </span> °C – +50 <span> </span> °C (+14 <span> </span> °F – +122 <span> </span> °F) Humidité <span> </span> : 5 <span> </span> % – 85 <span> </span> % (sans condensation)	
Environnement de stockage	Température <span> </span> : -30 <span> </span> °C – +60 <span> </span> °C (-22 <span> </span> °F – +140 <span> </span> °F) Humidité <span> </span> : 5 <span> </span> % – 90 <span> </span> % (sans condensation)	
Angle d'installation	<b>S30</b> <b>S31</b> ±5° (caméra) par rapport à un plan horizontal	
Alimentation électrique	PoE <span> </span> : alimentation électrique PoE par câble local (conforme à la norme IEEE802.3af)	
Consommation	<b>S30</b> 7,8 W max. <ul style="list-style-type: none"><li>– Équipement source d'énergie classe 0 (demande 15,4 W)</li></ul> <b>S31</b> 7,6 W max. <ul style="list-style-type: none"><li>– Équipement source d'énergie classe 0 (demande 15,4 W)</li></ul> <b>S80x</b> 4,1 W max. <ul style="list-style-type: none"><li>– Équipement source d'énergie classe 2 (demande 7,0 W)</li></ul>	

## Symboles indiquant les précautions de sécurité

Ce « Manuel d'installation » utilise les symboles suivants afin de signifier à l'utilisateur des informations importantes en vue d'une utilisation sans danger du produit. Dans cette section, des explications sont fournies pour chaque symbole. Les lecteurs pourront ainsi comprendre l'importance de chacun d'entre eux. Veuillez les respecter.

 <b>Avertissement</b>	Le non-respect de toute instruction accompagnée de ce symbole peut entraîner la mort ou des blessures graves.
 <b>Prudence</b>	Le non-respect de toute instruction accompagnée de ce symbole peut entraîner des blessures.
<b>Prudence</b>	Le non-respect de toute instruction accompagnée de ce symbole peut entraîner des dommages matériels.
 <b>Important</b>	Ce symbole indique des éléments importants ou réglementés.
 <b>Remarque</b>	Contient des informations de référence relatives à l'utilisation ou des explications supplémentaires.

## Précautions de sécurité

### Précautions d'installation



#### Avertissement

**Ne pas installer aux endroits suivants :**

- Endroits directement exposés à la lumière du soleil, situés près d'objets générateurs de chaleur ou soumis à des températures élevées.
- Endroits proches de corps incandescents ou de solvants inflammables (alcool, diluant, carburant, etc.)
- Endroits humides ou poussiéreux
- Endroits soumis aux fumées huileuses ou à la vapeur
- Endroits soumis à l'air marin
- Endroits confinés ou fermés

**Cela pourrait provoquer un incendie ou un choc électrique.**

**Précautions pour le câble local (alimentation) :**

- Ne disposez aucun objet lourd sur le câble local.
- Ne tirez pas sur le câble local. Ne courbez pas de force, ne déchirez pas et ne modifiez pas ce câble.

**Cela pourrait provoquer un incendie ou un choc électrique.**



#### Prudence

**Pour l'installation ou la vérification de cette caméra, veuillez consulter votre revendeur.**

- Cette installation devrait être effectuée par un professionnel qualifié et être conforme aux normes en vigueur.
- Lors de l'installation, vérifiez que la surface est en mesure de supporter le poids total de la caméra et de ses accessoires et renforcez-la suffisamment si besoin.
- Assurez-vous d'utiliser des vis d'installation conçues pour le type de plafond auquel la caméra va être installée.
- Contrôlez régulièrement que les plaques de fixation ainsi que les vis de fixation sont exemptes de rouille et d'éléments libres afin d'écartier tout risque de blessure ou d'endommagement du matériel dû à la chute d'éléments.

- Ne pas installer dans des endroits instables, soumis à d'importants impacts ou vibrations, ou exposés aux dommages causés par le sel ou les gaz corrosifs.
- Veillez à attacher le fil de sécurité lors de l'installation de la caméra.

**Tout oubli peut provoquer la chute de la caméra ou d'autres accidents.**

- Ne touchez pas le bord des pièces métalliques sans protection.
- N'insérez pas vos doigts dans l'espace situé entre les supports et le plafond.

**Vous risqueriez de vous blesser.**

### Prudence

- S30** **S31** Ne faites pas tourner la caméra à la main.
- S30** **S31** N'installez pas la caméra sur une surface instable. De plus, veillez à ce que la caméra soit installée à ±5° par rapport au plan horizontal.
- Après avoir stoppé l'alimentation, patientez au moins cinq secondes avant de la remettre en marche.
- Prenez des mesures pour éliminer l'électricité statique avant d'effectuer toute procédure.
- En présence de condensation, attendez qu'elle se dissipe avant d'allumer la caméra.

**Des risques de mauvais fonctionnement peuvent survenir.**

- Veillez à ne pas endommager l'installation électrique ou la tuyauterie de la pièce.
- Cela risquerait d'endommager des éléments périphériques.**

### Précautions d'utilisation



#### Avertissement

- Si vous relevez des conditions défectueuses telles que de la fumée, des bruits inhabituels, de la chaleur ou des odeurs suspectes, cessez immédiatement l'utilisation de la caméra et contactez votre revendeur le plus proche.

**Une utilisation continue du produit susceptible de provoquer un incendie ou un choc électrique.**

- Si vous entendez le tonnerre, arrêtez l'installation ou l'inspection, par exemple. Ne touchez pas la caméra et arrêtez si vous étiez en train de brancher le câble.
- Ne désassemblez pas et ne modifiez pas la caméra.
- N'endommagez pas le câble de connexion.
- Ne versez aucun liquide à l'intérieur de ou sur la caméra et ne mouillez pas cette dernière.
- N'insérez pas d'objets étrangers à l'intérieur de la caméra.
- N'utilisez pas de diffuseurs inflammables à proximité de la caméra.
- Ne laissez pas de câbles locaux connectés lorsque la caméra n'est pas utilisée de manière prolongée.
- N'utilisez pas de solvants inflammables tels que de l'alcool, des diluants de peinture ou de la benzine pour nettoyer la caméra.

**Cela pourrait provoquer un incendie ou un choc électrique.**

#### Union Européenne, Norvège, Islande et Liechtenstein uniquement.



Ces symboles indiquent que ce produit ne doit pas être mis au rebut avec les ordures ménagères, comme le spécifient la Directive européenne DEEE (2012/19/UE), la Directive européenne relative à l'élimination des piles et des accumulateurs usagés (2006/66/CE) et les lois en vigueur dans votre pays appliquant ces directives.

Si un symbole de toxicité chimique est imprimé sous le symbole illustré ci-dessus conformément à la Directive relative aux piles et aux accumulateurs, il indique la présence d'un métal lourd (Hg = mercure, Cd = cadmium, Pb = plomb) dans la pile ou l'accumulateur à une concentration supérieure au seuil applicable spécifié par la Directive.

Ce produit doit être confié au distributeur à chaque fois que vous achetez un produit neuf similaire, ou à un point de collecte mis en place par les collectivités locales pour le recyclage des Déchets des Équipements Électriques et Électroniques (DEEE). Le traitement inapproprié de ce type de déchet risque d'avoir des répercussions sur l'environnement et la santé humaine, du fait de la présence de substances potentiellement dangereuses généralement associées aux équipements électriques et électroniques.

Votre entière coopération dans le cadre de la mise au rebut correcte de ce produit favorisera une meilleure utilisation des ressources naturelles.

Pour plus d'informations sur le recyclage de ce produit, contactez vos services municipaux, votre éco-organisme ou les autorités locales compétentes, ou consultez le site [www.canon-europe.com/weee](http://www.canon-europe.com/weee), ou [www.canon-europe.com/battery](http://www.canon-europe.com/battery).

**CANON INC.**  
30-2, Shimomaruکو 3-chome, Ohta-ku, Tokyo 146-8501, Japan  
**CANON EUROPA N.V.**  
Bovenkerkerweg 59, 1185 XB Amstelveen, The Netherlands